



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
15 May 2002  
Chinese  
Original: English/French

### 消除对妇女一切形式歧视公约缔约国会议

#### 第十二次会议

2002年8月29日，纽约

临时议程\* 项目5

### 按照《公约》第17条第4和第5款的规定选举委员会 11名成员以接替任期于2002年12月31日届满的成员

#### 秘书长的说明

1. 按照《消除对妇女一切形式歧视公约》第17条第4款，秘书长将于2002年8月29日在联合国总部召开缔约国第十二次会议，从各缔约国提名人员的名单中选举消除对妇女歧视委员会的11名成员，以接替任期于2002年12月31日届满的成员（见附件一）。其他11名成员将继续在该委员会中任职到2004年12月31日，其姓名列在附件二。

2. 秘书长按照《公约》第17条第3款，在2001年11月19日的普通照会中请缔约国在2002年7月15日之前提交竞选该委员会12名成员的候选人名单。秘书长编制了下列名单，按字母顺序开列2002年7月15日前提名的所有候选人，并开列提名的缔约国。

#### 候选人

#### 提名缔约国

Mary Atieno Ang'awa

肯尼亚

Meriem Belmihoub-Zerdani

阿尔及利亚

冯淬

中国

\* CEDAW/SP/2002/1。

候选人	提名缔约国
Cornelis Flinterman	荷兰
Naela Mohamed Gabr	埃及
Savitri Goonesekere	斯里兰卡
Tadelech Haile Michael	埃塞俄比亚
Akua Kuenyehia	加纳
Rosario G. Manalo	菲律宾
Mavuela Mayisa	刚果民主共和国
Krisztina Morvai	匈牙利
Zelmira Regazzoli	阿根廷
Fumiko Saiga	日本
Dubravka Šimonović	克罗地亚

3. 上述候选人的简历载于附件三，资料由候选人本国政府提供。

## 附件一

## 任期于 2002 年 12 月 31 日届满的 12 名委员会成员的名单

成员	国籍国
Charlotte Abaka	加纳
Emna Aouij	突尼斯
Ivanka Corti	意大利
冯淬	中国
Naela Gabr	埃及
Savitri Goonesekere	斯里兰卡
Rosalyn Hazelle	圣基茨和尼维斯
Rosario Manalo	菲律宾
Mavivi Myakayaka-Manzini	南非
Frances Livingstone Rada	以色列
Zelmira Regazzoli	阿根廷
Fumiko Saiga	日本

附件二

将继续在委员会任职到 2004 年 12 月 31 日的 11 名成员的名单

成员	国籍国
Ayse Feride Acar	土耳其
Sjamsiah Achmad	印度尼西亚
Françoise Gaspard	法国
Yolanda Ferrer Gómez	古巴
Aída González Martínez	墨西哥
Christine Kapalata	坦桑尼亚联合共和国
Fatima Kwaku	尼日利亚
Göran Melander	瑞典
Hanna Beate Schöpp-Schilling	德国
Heisoo Shin	大韩民国
Maria Regina Tavares de Silva	葡萄牙

## 附件三

### 候选人简历

#### MARY ATIENO ANG' AWA (肯尼亚)

出生日期 1954年3月8日  
出生地点 肯尼亚蒙巴萨  
国籍 肯尼亚  
婚姻状况 单身  
地址 P. O. Box 63824,  
NAIROBI, KENYA

#### 任务说明

为人人维护正义和公正，没有恐惧或恩惠。

确保维护法治。

#### 工作经历

1999年 内罗毕肯尼亚高等法院陪席法官  
1996-1998年 蒙巴萨肯尼亚高等法院常任法官  
1993-1995年 涅里肯尼亚高等法院常任法官  
1991-1993年 辩护人控诉委员会专员  
1989-1991年 房租管制法庭庭长  
1990年 首席治安法官  
1987年 肯尼亚下级法院资深常任治安法官  
1986年 保险业查询委员会秘书  
1982年 肯尼亚下级法院常任治安法官  
1980年 肯尼亚下级法院地方治安法官

#### 学历

1963-1969年 马克斯韦预备学校  
1970-1975年 利穆鲁女校 (O 和 A 级)  
1976-1979年 内罗毕大学 (法学士)  
1979-1980年 肯尼亚法学院 (律师)

**专业课程和任务**

1984 年	短期课程 为罪犯规划社区服务 威尔士斯旺西大学学院
1986 年	肯尼亚治安法官协会秘书
1988-1990 年	国际法学家委员会
1993 年	肯尼亚妇女法官协会
1996 年	特许仲裁人研究所（肯尼亚分所）成员
1998 年	艾森豪威尔交换研究员——美国
1998 年	国立司法学院 美国雷诺 逻辑与意见写作班
1998 年	联邦司法中心 美国、华盛顿 美国司法制度 研究金
1999 年	特别研究金课程（特许仲裁人研究所）

**冯淬（中国）**

**出生日期和地点** 1940年2月14日中国河南

**工作语文** 中文、英文

**现职：**全国妇联书记处、中国人民政治协商会议第九届全国委员会委员；消除对妇女歧视委员会成员（1999-2002年）

**主要专业活动：**前往亚洲、非洲、拉丁美洲和北美若干国家以了解当地妇女情况的中国妇女代表团团长；主持和出席关于妇女问题的中国-欧洲联盟讨论会、中国-澳大利亚 HRTR；协同联合国妇女发展部基金举办的关于少数民族地区家庭暴力问题讲习班、关于《消除对妇女歧视公约》的培训讲习班和“白缎带运动”；若干国际合作项目的共同主任，例如：中国-加拿大妇女的法律项目、联合国开发计划署资助的下岗女工重新就业和创业项目、关于制止贩卖儿童和妇女的国际劳工组织-消除童工国际方案湄公河分区域项目；参与讨论和草拟中华人民共和国婚姻法修正案；联合国妇女地位委员会会议中国代表团团长等。

**教育背景：**北京外语学院，主修：国际关系

**同条约机构任务相关领域内的其他主要活动：**出席关于妇女问题（包括妇女教育、保健、人权和家庭暴力等）的许多本国讨论会和国际专题讨论会；代表全中国妇女联合会于2001年11月同联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊夫人、联合国艾滋病方案执行主任兼联合国秘书长助理彼得·皮欧特会面 and 讨论；亚洲-太平洋经济合作组织（亚太经合组织）2001年妇女领袖网络会议中国筹备委员会秘书长，该会议侧重培养妇女企业家精神以及将性别观点纳入亚太经合组织程序和活动的主流；会见许多外国女部长和女议员以及一些第一夫人。

## **Cornelis Flinterman (荷兰)**

**出生日期和地点** 1944年11月3日，海牙

**工作语文** 荷兰文、英文、德文、法文

**现职** 人权教授（乌得勒支大学）  
荷兰人权协会会长  
荷兰人权研究学院主任

**主要专业活动** 从事比较国际（妇女）人权基本法领域的研究；  
教授国际、区域（欧洲、美洲、非洲）和国家（妇女）人权法；  
组织并参与为荷兰国境内外的特别目标群体举办的（妇女）人权培训班，

**教育背景** 1969年荷兰莱顿大学法学硕士  
1971年维吉尼亚（美国）大学法学硕士  
1981年芬兰莱顿大学法学博士（法律）

### **在与有关条约机构任务相关领域中的其他主要活动**

#### **国际事务咨询理事会成员及其常设人权委员会主席：**

非洲人权和民主政治研究中心咨询理事会成员（冈比亚班杜尔）；

住房权利和驱逐中心主席（日内瓦）；

国际人权事务副主席，

《荷兰人权季刊》编辑部成员；

《非洲人权杂志》编辑部成员；

《马斯特里赫特欧洲和比较法杂志》咨询委员会成员

### **近期著作**

**Flinterman, C.**, ‘妇女的权利和申诉权：制定妇女公约任择议定书，载于 Erik Denters 和 Nico Schrijver（编），《低地国家反思国际法以纪念 Paul de Waart》，海牙 Martinus Nijhoff 出版社，1998年，第183-191页。



- Flinterman, C.** and E. Ankumah, 《非洲人权和人民权利宪章》，载于 H. Hannum, 《国际人权惯例指南》，纽约跨国出版社，第三次订正版，1999 年，第 163-177 页。
- Flinterman, C.** 和 C. Henderson, 《特别人权条约》，载于 R. Hanski 和 M. Sukksi (编), 《国际保护人权导论》，阿博市 (荷兰) 阿博阿卡德米大学出版社，第二次订正版，1999 年，第 125-142 页。
- Finteriman, C.**, 《人权领域公约外标准制定》，载于, Hanski and Sukksi (编), R. Hanski 和 M. Sukksi (编), 《国际保护人权导论》，阿博市 (荷兰) 阿博阿卡德米大学出版社，第二次订正版，1999 年，第 143-150 页。
- Flinterman, C.** 和 V. de Graaf, *Diplomatie en mensenrechten: van gespannen verhouding naar gearrangeerd huwelijk* [人权：从紧张的关系到安排的结合]，载于, J. Melissen (编), *Diplomatie, raderwerk van de internationale politiek*-. Assen: Van GorCum, 1999 年，第 90-111 页。

**Naela Mohamed Gabr (埃及)**

**学历** 开罗大学国际关系硕士学位。  
捷克斯洛伐克布尔诺大学法国文学文科硕士。  
开罗大学经济学和政治学学士。

**履历**

2002年1月 埃及阿拉伯共和国常驻联合国日内瓦办事处代表

1999年12月 获任命为埃及阿拉伯共和国驻南非共和国特命全权大使和驻博茨瓦纳共和国（非常驻）及莱索托王国（非常驻）特命全权大使

1999年 外交部主管人权、国际社会和人道主义事务助理部长  
埃及第一夫人苏姗娜·穆巴拉克夫人的私人秘书  
1998年被选为联合国消除对妇女歧视委员会（消除对妇女歧视委员会）成员

1988-1992年 日内瓦埃及常驻联合国代表团参赞

1980-1984年 任职于巴黎的埃及大使馆

1977-1980年 外交部第一副部长办公室，总统内阁负责人

**活动和工作经历** 在国家和国际层面并与主管当局和非政府组织协调，为下列国际事件从事实质性的准备工作（包括起草国家报告）：

1. 第九届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会，开罗，1995年4月。
2. 社会发展问题世界首脑会议，哥本哈根，1995年3月。
3. 世界减少自然灾害会议，日本横滨，1994年5月。
4. 国际家庭年，1994年。

负责同儿童基金会、难民专员、联合国紧急救济协调员办公室、开发计划署和人权事务中心的实质性合作。

在有关妇女、儿童和社会发展的方面在埃及外交部内发挥协调中心的作用（1992-1999年）。

**会议** 在 1988 至 2001 年期间出席关于人权和社会及发展问题的联合国会议，包括：

反对种族主义世界会议，2001 年 9 月，南非德班。

世界人权会议，1993 年，维也纳。

世界人口与发展会议，1994 年，开罗。

社会问题世界首脑会议，1995 年，哥本哈根。

妇女问题第四次世界会议，1995 年 10 月，北京。

联合国人权委员会会议，1988-1997 年。

防止歧视及保护少数小组委员会会议，1988-1992 年。

**以埃及代表身份参加各专题小组并在各会议上提交报告**

1. 亚洲/非洲赋予妇女经济权力问题论坛，泰国曼谷，1997 年 7 月 15-20 日。
2. 恐怖主义与大西洋区域问题会议，布鲁塞尔，1997 年 4 月 25-26 日。
3. 欧洲和地中海的妇女问题会议，摩洛哥，1994 年 5 月 27-29 日。
4. 欧洲安全与合作组织人的方面问题会议，波兰，华沙，1993 年 10 月。
5. 社会发展与贫穷问题国际会议，墨西哥，1993 年 9 月 6-13 日。

**获奖** 埃及精英奖

**外语** 法语和英语

Naela Gabr 夫人于 1950 年 2 月 19 日生于开罗，有一女一孙。

**Savitri Goonesekere (斯里兰卡)**

**姓名** SAVITRI WIMALAWATHIE ELLEPOLA GOONESEKERE

**出生日期** 1939年4月7日

**地址** 斯里兰卡科伦坡5区 Park 路 304/5 号

**现职**

斯里兰卡科伦坡大学副校长兼资深法学教授（该大学为最老的国立大学也是亚太区域的知名机构）作为一所斯里兰卡大学第一位女副校长的任期于2002年5月结束。消除对妇女歧视委员会成员以及《消除对妇女一切形式歧视公约》任择议定书五人工作组成员

**教育背景**

法学士（锡兰），法学硕士（哈佛大学），斯里兰卡最高法院律师，锡兰大学，科伦坡大学文学院学业优秀奖学金（1958年）；佩拉德尼亚锡兰大学法学士学位一级优等生（1961年）；美国哈佛大学法学院史密斯-蒙特·富尔布赖特奖学金斯里兰卡得奖人，（1962年/1963年），英联邦大学，英联邦大学委员会高级学术人员研究金（1972年）；因在斯里兰卡发表家庭法律一书获得国家文学奖（1980年）；英联邦大学联谊会协会特别会员（1987年）；荷兰莱顿赖克斯大学妇女和自主中心（维纳）博士生研讨会客座讲师（1993年11月），美国哈佛大学法学院人权方案访问研究员（1994年）；比利时根特大学关于儿童权利的多学科课程客座讲师（1997-1998年）；（文学博士）荣誉学位，斯里兰卡开放大学（2001年）。

**专业活动**

纳瓦拉斯里兰卡开放大学人文和社会科学系主任兼高级法律教授（1983-1995年）；意大利佛罗伦萨联合国儿童基金会国际儿童发展中心高级研究员（1990-1991年）；日内瓦劳工组织、加德满都儿童基金会南亚区域办事处顾问，曼谷儿童基金会南亚区域办事处、曼谷亚太经社会关于儿童权利问题顾问（1992-2000年）；在《2000年世界儿童状况报告》中提及并列入公认的‘维护儿童利益的领导人员’名单（2000年）；斯里兰卡政府和若干国家和国际非政府组织、纽约和科伦坡的儿童基金会、纽约开发计划署、马尼拉开发计划署、妇发基金新德里国家机构，处理人权领域妇女问题、儿童权利、法律改革（2000-2001年）；斯里兰卡科伦坡大学法学院高级法律教授（从1995年11月至今）；《国际家庭法调查》协理编辑、国际家庭法协会、大学补助金委员会（1994-1999年）；国家妇女委员会、斯里兰卡教育问题国家委员会、斯里兰卡妇女研究管理中心理事会成员。

## 著作

《斯里兰卡个人法》，M. D. Gunasena, (科伦坡, 1980 年)《斯里兰卡父母与儿童法》，M. D. Gunasena, (科伦坡, 1987 年) [斯里兰卡最高法院案件中曾引述]，《儿童法和正义：南亚的看法》(对《联合国儿童权利公约》(1989 年)和南亚儿童权利问题的研究)(新德里塞奇出版社)(1997 年)，[为下列学校的推荐读物：印度班加罗尔国立法学院儿童法课程、伦敦大学(联合王国)、澳大利亚、美国和印度若干法学院、瑞典奥姆布茨曼办事处儿童权利课程，列为 2000 年印度塞奇出版社“最畅销书”目录]，《斯里兰卡的妇女、性暴力和法律程序》与科伦坡妇女研究中心合著(1998 年)，《关于斯里兰卡家庭关系的穆斯林个人法》，穆斯林妇女研究和行动论坛，科伦坡 2001 年。

## 专题论文、著作中的章节、期刊论文和教科书

由斯里兰卡和亚太地区国际认可出版公司出版超过 70 份出版物。

**付印中** 三篇文章

**教科书** 编写斯里兰卡开放大学教科书和修订课程材料(法学士课程)(1983-1995 年)

合著，开放大学，关于斯里兰卡基本权利的个案资料(1998 年)

视听材料。斯里兰卡开放大学有关法律问题的盒式录象磁带。

## 基调讲说、特别演讲、纪念演说

“儿童与正义：将国际标准融入国家范围”，以法律来塑造未来国际会议。新德里印度法律研究所，1994 年 3 月[已发表，儿童与法律，儿童基金会，印度新德里]，“对妇女的暴力行为：斯里兰卡法律发展情况”Sunanda Bhandare 法官演讲，新德里(1998 年)(已发表)，“世界人权宣言：五十年”联合国组织会议，Yangon Myanmar (1998 年)。

南亚国家在斯里兰卡科伦坡南盟法律会议上的基调发言(1999 年)、斯里兰卡科伦坡人口基金世界人口日演讲(2000 年)、澳大利亚布里斯本第十届国际家庭法协会世界会议基调发言，题为“人权是家庭法改革的基础”(2000 年)、新德里第三届律师座谈会发言，题为“南亚属人法改革与妇女平等”(2001 年)。

## 参加的国际和区域委员会

南盟儿童问题专家组成员(1991 年)；儿童基金会意大利佛罗伦萨国际儿童发展中心外部咨询委员会成员(1992 年)；联合王国国际法律协会女权委员会主席(1992 年至 1995 年)；国际妇女权利观察南太平洋咨询委员会成员(1995 年至今)；美国南卡罗来纳大学家庭和社会研究所国际咨询理事会成员(1997 年至

1998 年)；日内瓦联合国难民事务高级专员办事处外部研究咨询委员会成员 (1998 年至 1999 年)；国际妇女权利行动观察(妇女权利观察)执行委员会成员 (1997 年至今)；亚洲开发银行性别问题外部论坛成员 (2001 年至今)。

国际崇她社妇女成就奖，1989 年。

斯里兰卡总统妇女成就奖, 2000 年

## **Tadelech Haile Michael (埃塞俄比亚)**

### **一. 个人情况**

姓名 Tadelech Haile Michael  
 性别 女  
 出生日期 1953年11月14日  
 婚姻状况 寡妇；生有三个子女  
 国籍 埃塞俄比亚

### **二. 语文**

英文 很好(口语和笔头)  
 法文 很好(口语和笔头)

### **三. 学历**

- 瑞士 De Friboury 大学，现代历史和社会学学位(1976年6月)
- 瑞士 a' Fribourg 新闻学院新闻学(1975年至1976年)

### **四. 履历**

2002年2月 埃塞俄比亚驻科特迪瓦全权特命大使

**1997-2002年 总理办公室部长衔妇女事务处处长**

#### **主要职责**

- 协调国家一级有关性别问题
- 负责将性别问题纳入中央各部方案
- 负责将性别问题纳入双边方案和联合国各机构国家方案
- 负责将性别问题纳入政府总体发展方案
- 拟订国家一级的具体妇女方案
- 通过建立各种机制监测和评价各级性别方案

**1992-1995年 总理办公室部长衔妇女事务处处长**

#### **主要职责**

- 拟订全国妇女政策，作为将性别问题纳入主流的战略

- 建立执行全国妇女政策的机制
- 建立妇女专业人员全国资料库
- 拟订性别与发展问题训练模式
- 拟订各级能力建设方案
- 协调由政府和非政府组织办理的国家一级性别方案

#### **1991-1992 年 妇女事务部负责性别方案干事**

##### **主要职责**

- 设立办公室，拟订机制，将性别问题纳入政府方案
- 物色人员
- 与国内参与性别方案的不同机构和非政府组织建立网络
- 确保恢复因国内变动而暂停的方案
- 充当政府与非政府组织和联合国机构之间的桥梁
- 组织讨论会，评估妇女运动及其成就

#### **1980-1991 年 亚的斯亚贝巴中央监狱高中教师**

##### **主要职责**

- 协助 12 年级学生准备全国期终历史和法文考试

#### **1977-1980 年 国际电台节目编排部主任文件管理员(六周)**

##### **出版物**

1. 埃塞俄比亚妇女运动历史及其对妇女生活的影响，1993 年，埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴
2. 埃塞俄比亚妇女与选举，1992 年，埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴
3. 埃塞俄比亚妇女的处境及其在社会中的作用，1992 年，埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴
4. 埃塞俄比亚农业战略和可持续粮食安全的性别观点，1996 年，埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

##### **出席的主要会议**

1. 微额信贷高层会议，埃塞俄比亚代表团团长，1997 年，华盛顿市



2. 非洲妇女领导人促进和平会议，1997年，约翰内斯堡。作为特设委员会秘书，提出了纳入《北京行动纲要》的非洲区域和平文件
3. 提出埃塞俄比亚国家报告，1996年，纽约
4. 第四届妇女问题世界会议，1995年9月，中国北京，埃塞俄比亚代表团团长，向会议组织者递交非洲和平火炬
5. 第三届非美首脑会议，1995年，达喀尔，性别问题专家
6. 为北京妇女问题第四次世界会议举行的妇女问题第五次达喀尔区域会议，1994年，埃塞俄比亚代表团团长
7. 为北京妇女问题第四次世界会议举行的筹备会议，1994年，纽约
8. 人口与发展会议—非洲区域专家会议，1994年，纽约，性别问题战略起草人
9. 农村妇女问题首脑会议，1993年，日内瓦，任埃塞俄比亚代表

#### 训练(短期)

- 性别与发展问题管理训练：埃塞俄比亚管理学院，1992年，Debre Zeit(四周)
- 人口信息、教育和宣传管理与项目拟订，1993年，肯尼亚内罗毕(六周)

**Akua Kuenyehia (加纳)**

<b>出生日期</b>	加纳
<b>工作语文</b>	英文、法文(基本)、四门当地语言
<b>现职</b>	加纳法学院代理院长, 2001 年 4 月至今; 加纳大学法学系主任, 1996 年 5 月至今
<b>主要专业活动</b>	在加纳、荷兰、尼日利亚和美国许多大学讲学。1991 年获英联邦基金会研究金。除讲学外, 在与促进妇女合法权利有关的各领域从事咨询工作。非洲妇女参与法律和发展国家执行委员会主席。曾任许多公司和协会的理事会成员
<b>学历</b>	1969 年: 加纳大学二等法学学士 1970 年: 加纳律师协会专业证书 1972 年: 牛津大学 BCL 1970 年: 专业法律班 Mensah Sarbah 最佳学生奖

**与所涉条约机构任务规定有关领域的其他主要活动**

- 协调西非英语国家妇女与法律问题主要研究活动
- 训练社区组织领导人在加纳和非洲其他地区开办认识权利和扫除法盲方案
- 就妇女保健与暴力、向加纳女企业家提供小额信贷、向加纳女顾问提供机会开展咨询工作

**最近出版物**

(1) 西非妇女与法律, 影响妇女的一些关键问题的情景分析(1998 年)。

与他人合编的出版物:

- 通过全面发展法律和司法训练改进改革过程, 以制定 21 世纪公正、平等社会议程。编辑: Rudolf V. Van Puymbroeck。世界银行, 2001 年, 第 299—306 页
- 扫除法盲与赋予权力程序—加纳妇女能力建设方面的个人经历。编辑: Florence Polphyne 和 Esther Ofei-Aboagye(2001 年)
- 加纳家庭法及其对妇女的影响—与 Esther Ofei-Agbagye 合编

**Rosario G. Manalo (菲律宾)**

**出生日期** 1935年10月2日

**出生地** 菲律宾

**工作语文** 英文, 西班牙文, 法文, 菲律宾文

**现职** 总统办公室亚太经济合作会议菲律宾高官

**主要专业活动**

Gloria Macapagal Arroyo 总统拉丁美洲特使(2001年)

外交部副部长(1997-2001年)

职业外交官, 曾任菲律宾驻瑞典王国、挪威、丹麦、芬兰、爱沙尼亚、拉托维亚和立陶宛(1994-1997年)大使; 驻法国和葡萄牙大使及教科文组织常驻代表(1990-1994年); 驻比利时王国、卢森堡大公国(1985-87)和欧洲经济共同体(1979-1987年)大使。

菲律宾女子大学公共行政研究生院、De La Salle 国际关系和外交大学教授

外交学院讲师, 课题包括性别问题和人权、经济外交; 国际关系; 世贸组织

**学历**

纽约长岛大学国际研究和外交硕士

菲律宾大学公共行政硕士

菲律宾大学法律学士

菲律宾大学法理学硕士

菲律宾大学外交学士

纽约 New Rochelle 学院、菲律宾 Centro Escolar 大学菲律宾女子大学荣誉法学和文学博士

**与所涉条约机构任务规定有关领域的其他主要活动**

菲律宾妇女作用问题全国委员会外交部长代表(1997年至今)

外交部性别问题协调员(1997年至今)

教科文组织菲律宾全国委员会秘书长(1997-2001年)

联合国消除对妇女歧视委员会专家(2001年至今)，现任亚太组副主席

联合国妇女地位委员会主席(1983-1986年)

教科文组织国际文化促进基金行政委员会成员(1999—2003年)

**最近主要出版物**

通过人的安全与发展实现和平(1997年)

在下列领域发表文章：妇女问题、人权、性别与发展问题、种族主义和种族歧视；世贸组织；国际贸易、和平文化

## Mavuela Mayisa (刚果民主共和国)

### 一. 个人情况

出生日期 1945年2月18日  
 出生地点 Mbanza-Ngungu  
 母亲姓名 Ntonono Meli  
 所在地 NGEBA  
 辖区 Madimba  
 县 Lukaya  
 省 下刚果

### 二. 学历

小学 下刚果 Mbanza-Boma 圣心小学, 1952-1958年  
 中学 金沙萨圣心现代人文学学校, 1959-1964年  
 高中 ISP/Gombe(毕业证书, 选修法文), 1967年

### 三. 专业活动

- 1969-1981年 国家教育部, 先后任:
  - Limete 女子师范学院教授
  - 全国教育事务秘书长办公室主任
  - 外国教授旅行住房司司长
- 1981年至今 家庭、妇女和儿童事务部: 先后任:
  - 主管下刚果省妇女状况区域秘书(7年)
  - 金沙萨市主管妇女状况区域秘书(2年)
  - 社会事务、团结和家庭部长办公室合作事务顾问
  - 卫生、社会事务和家庭部长办公室合作事务顾问
  - 家庭事务秘书处一般事务局局长
  - 家庭事务秘书长/社会和家庭事务部长

### 四. 其他专业资格

- 国际儿童年全国委员会第一副主席(1979年)
- 全国妇女委员会第一副主席, 1998年至今
- 全国儿童委员会第一副主席, 1998年至今
- 红十字委员会名誉成员

## 五. 参加的会议和活动

- 1975年 特别教育代表团(比利时)
- 1979年 参加国际儿童论坛(匈牙利)
- 1980年 出席联合国第二届妇女问题世界会议, 丹麦哥本哈根
- 1984年 粮农组织赴布隆迪推广农业技术代表团
- 1988年 前往班吉中非妇女大会
- 1992年
  - 选为金沙萨非洲教育科学局支助结构一体化和发展问题泛非教育联盟主席
  - 参加一体化和发展问题泛非教育联盟成员大会筹备会议, 塞内加尔达喀尔
- 1993年 应南非 Albertine Sisulu 的邀请, 代表一体化和发展问题泛非教育联盟参加非洲人国民大会妇女联盟大会, 约翰内斯堡
- 1994年 达喀尔非洲妇女问题第五次区域会议专家代表团团长, 为中国北京第四次妇女问题世界会议作准备
- 1997年 前往巴西 Iguacu 出席国际家庭组织联合会第四次大会
- 1998年
  - 出席纽约消除对妇女的歧视委员会第十九届会议
  - 前往突尼斯出席研究文献和信息中心(信息中心)研究中心举办的第二届“提高妇女地位、人口与发展”考察班
- 1999年
  - 在提高刚果妇女地位全国方案框架内, 前往喀麦隆和塞内加尔考察和交流经验(1999-2004年)
  - 前往纽约出席消除对妇女的歧视委员会第二十一届会议
  - 前往埃塞俄比亚的斯亚贝巴出席非洲妇女问题第六届区域会议
- 2000年
  - 前往纽约出席消除对妇女的歧视委员会第二十一届会议
  - 纽约联合国大会关于北京会议五周年的第二十三届特别会议
- 2001年
  - 前往埃塞俄比亚的斯亚贝巴出席关于使妇女进一步参与巩固非洲和平的区域协商
  - 前往纽约出席大会关于儿童问题的特别会议会前会议
- 访问国内各省。

## 六. 训练

- 1979 年 突尼斯保护儿童问题讨论会
- 1982-1983 年 金沙萨 Gisenyi 方案业务中心举办的项目构想、拟订和评价培训讨论会(三期)
- 1985 年 美援署在金沙萨举办的公共行政管理培训讨论会
- 1990 年 美国亚特兰大发展管理培训讨论会
- 1992 年 非洲教育科学局在金沙萨举办的教育交流和行动区域讨论会
- 1996 年 在金沙萨举办的刚果妇女权利与领导作用全国论坛
- 1999 年 \* 方法训练  
\* 信息学：训练
- 2000 年 逻辑训练
- 2001 年 取证、辩护和沟通训练

## 七. 语文(口头和笔头)

- 法文 很好
- Kikongo 文 很好
- Lingala 文 很好
- 英文 正在学习

Krisztina Morvai (匈牙利)

**学历**

法学硕士	1990 年, 伦敦大学, 金斯学院
司法考试	1989 年, 匈牙利最高法院和司法部 (研究生和专业训练后获得法官资格)
法学博士	1986 年, Eötvös Loránd 大学, 法律和政治学院

**履历****现职**

1987 年至今	Eötvös Loránd 大学法律和政治学院刑法系法学助理教授 (1987-1991 年)、副教授 (1991 年至今)
1998 年	妇女权利和儿童权利研究训练中心主任/布达佩斯

**专业活动:**

1991-1997 年	讲师 (性别与法律课程), 国外学习班/布达佩斯, 加州大学和威斯康辛大学 (非全时)
1994-1995 年	斯特拉斯堡欧洲人权委员会专职律师 (从 Eötvös Loránd 大学请假)
1993-1994 年	威斯康辛麦迪逊大学法学院, 富布赖特访问教授
1989-1990 年	伦敦大学, 金斯学院 Széchenyi 伯爵学者/研究生
1988-1989 年	匈牙利最高法院书记员 (司法考试)
1986-1987 年	Pest 县律师协会见习律师 (律师考试)

**所获奖项和奖学金**

1999 年	Ashoka 奖学金 (造福公众创新奖——为表彰个人对公共部门作出的创新贡献而颁发的奖项)
1993 年	富布赖特教学奖学金 (在美国教学和研究一年)
1992 年	Freddie Mercury 奖, 红十字表彰为有艾滋病毒/艾滋病者的权利开展出色工作的人而颁发的奖项
1989 年	Széchenyi 伯爵奖学金, 联合王国政府首次为表彰一名匈牙利出色学者在联合王国的研究生学习而颁发的奖学金



### 研究金

2000-2001 年	男女人人平等参与欧洲机会方案（开放社会基金会）
1999-2000	“她为何不一走了之？”（匈牙利家庭暴力），维也纳人文科学研究生在中欧经济变革的社会成本方案下授予的研究金
1999 年	贩卖妇女问题（移徙组织研究和宣传方案）

### 教授课程

- 刑法一. 总则和判刑
- 刑法二. 特别部分
- 比较刑法. 刑事责任、惩治和判刑原则
- “从规则的作用到法治”——民主过渡前后的国家、公民与法律
- 东欧和中欧的宪政、民权与民主过渡
- 性别与法律
- 法律门诊——妇女与法律/家庭暴力
- 人权法

### 出版物选辑

#### 书籍

- Morvai Krisztina: 《家庭内的恐怖 - 虐妻行为与法律》，Kossuth 出版社，1998 年，307 页。

#### 研究论文和书籍中的章节

- Morvai Krisztina: “她为何不一走了之？”为预防和对付匈牙利家庭暴力而提出的研究政策建议。（SOCO 项目文件，第 101 号，2001 年，维也纳 - 人文科学研究生）
- Morvai Krisztina: 妇女和女童的工作与工作权利，联合国经济和社会事务部提高妇女地位：使国际人权法深入人心，关于在国内适用《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》的座谈会，2000 年，纽约联合国

- Morvai Krisztina: 在欧洲人权事业中建立对立面, 载于 P. Fitzpatrick 和 J.H. Bergeron 编辑的: 欧洲的对立面: 现代与后现代之间的欧洲法律, 1998 年, Dartmouth 出版社

#### 法律评论文章

- 在夸夸其谈的选择中缺少的是什么? (洛杉矶加州大学《妇女法律刊物》, 1995 年, 第 5 卷, 第 445 至 471 页)
- 法律制度的连续与中断: 对妇女意味着什么 (洛杉矶加州大学《妇女法律刊物》, 1994 年, 第 5 卷, 第 1 号, 第 63 至 70 页)
- 性别歧视——欧洲联盟委员会和人权法院受理的有关案件 (促进中欧和东欧的人权和民间社会, 1995 年)

#### 以往处理歧视妇女行为的例子

- 在联合国提高妇女地位司举办的在国内适用国际人权法问题的司法座谈会上作基调发言, 1999 年, 维也纳
- “2000 年妇女: 二十一世纪两性平等、发展与和平” 大会特别会议筹备委员会会议特邀小组讨论专家, 纽约, 联合国
- 移徙组织关于匈牙利境内贩卖妇女问题报告员 (应国际移徙组织邀请, 编写了匈牙利关于贩卖妇女问题的第一份研究报告)
- 匈牙利政府向消除对妇女歧视委员会提交的关于对妇女的暴力问题上次定期报告专家
- 妇女代表理事会成员 (该理事会是匈牙利政府的一个部门间工作组, 成员来自每个部以及六个主要妇女非政府组织、包括妇女权利与儿童权利研究训练中心)

## Zelmira Regazzoli (阿根廷)

### 出生日期和出生地点

1939年8月5日

阿根廷 La Pampa 省 Santa Rosa

离婚，有四个子女和五个孙儿

### 现职和主要专业活动

1. 消除对妇女歧视委员会副主席
2. 参议院外交关系委员会、协定委员会、两院妇女委员会顾问
3. 阿根廷 SAMCONSUT 国际事务顾问
4. 南锥体共同市场妇女委员会（非政府组织）荣誉主席
5. 文化民主化方案成员
6. 阿根廷一体化法治基金会成员
7. 移徙组织荣誉顾问
8. 阿根廷难民基金会董事会董事
9. 美洲国家组织美洲妇女委员会荣休顾问

### 学历

政治学博士，纽约哥伦比亚大学，1983年

阿根廷 Lanus 大学荣誉教授

La Pampa 国立大学，一级和二级现代历史主席，正教授，1971-1976年

### 与所涉条约机构任务规定有关领域的其他主要活动

阿根廷驻玻利维亚大使（1997-1999年）

外交、国际贸易和宗教部主管人权和妇女事务副部长（1989-1997年）

全国文化民主化方案成员

北京第四届妇女问题世界会议主要委员会第一副主席（1995年）

出席北京第四届妇女问题世界会议阿根廷代表团团长（1995年）

美洲国家组织美洲妇女委员会主席（1992-1994年）

美洲国家组织美洲妇女委员会副主席（1990-1992 年）

出席日内瓦联合国人权委员会会议阿根廷代表团团长（1990 年）

向禁止酷刑委员会提交首次报告的阿根廷代表（1989 年）

关于妇女经济、社会和文化权利的安第斯法学家委员会国际讨论会小组成员，  
国际标准组织，圣地亚哥，2000 年；Santa Cruz，玻利维亚，2001 年。

与他人共同将在阿根廷生效的 11 项人权文书纳入宪法。

### 最近的出版物

“阿富汗：从亚历山大大帝到塔利班”（已付印刷）

“铁门纪念碑”，Medioda，阿根廷国会

“民主制度中的强迫失踪问题，Guardatti、Garrido 和 Baigorria 一案”，  
Mendoza，1997-1999 年（已付印刷）

“以十年民主换取百年民主”，Eudeba，1993 年，第四版

儿童权利，La Plata 声明，1989 年。辩论和批准

## Fumiko Saiga (日本)

**出生日期** 1943年11月30日

**学历** 东京外国语大学英语系(1966年3月毕业)

### 履历

**1980年1月** 条约局国际公约处  
**1983年6月** 日本常驻联合国代表团一等秘书  
**1988年2月** 联合国事务局联合国政策处助理处长  
**1988年3月** 联合国事务局社会合作处副处长  
**1989年7月** 经济事务局海洋处处长  
**1992年8月** 日本驻丹麦大使馆参赞  
**1996年3月** 日本常驻联合国代表团公使  
**1998年5月** 日本埼玉都道府县副县长  
**2000年9月至今** 日本驻西雅图总领事

### 与《消除对妇女歧视公约》和性别问题有关的工作

#### 1980年1月-1983年6月

在条约局国际公约处负责准备日本政府批准《消除对妇女歧视公约》

#### 1985年

到肯尼亚内罗毕出席审查和评价联合国妇女十年成就世界会议和妇女地位委员会筹备会议(1984-1985年)

#### 1988-1989年

任副处长,负责妇女事务、包括妇女地位委员会、妇发基金、以及与其他各部合作在日本执行《消除对妇女歧视公约》

#### 1996-1998年

负责第三委员会、包括妇女地位委员会、以及《消除对妇女歧视公约》任择议定书的起草

#### 1998-2000年

埼玉都道府县长性别问题顾问

《埼玉都道府县性别平等条例》起草委员会顾问

**1999年2月和2002年2月**

任日本埼玉都道府县副县长，充当“埼玉国际妇女论坛”的东道主。2000年2月，秘书长特别代表安吉拉·金女士作为基调发言人与会

为3月通过《埼玉都道府县性别平等条例》作准备。这是日本地方政府首次制定此种条例

为在埼玉都道府县设立性别平等委员会作准备

**2000年6月**

2000年题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议期间与埼玉妇女一起参加非政府组织活动

在各大学和社区讲授联合国性别平等问题

**出席的其他国际会议**

- 联合国大会（1983-1987年；1990-1991年；1996-1997年）
- 经济及社会理事会
- 人权委员会
- 联合国环境规划署（1983年）
- 国际劳工组织（1988年）
- 国际电信联盟（1988年）
- 世界卫生组织（1988年）
- 联合国人口基金（1988年）
- 联合国通过《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》的会议，维也纳（1998年）
- 国际海事组织（1991年）
- 国际海底管理局筹备委员会和海洋法法庭（1989-1992年，纽约和牙买加）
- 环发会议（1992年，里约热内卢）
- 联合国社会发展首脑会议（1995年，哥本哈根）

**Dubravka Šimonović (克罗地亚)**

**出生日期和出生地点** 1958年8月11日，克罗地亚萨格勒布

**婚姻状况** 已婚；生有两个子女：女儿 Tena (20岁)；儿子 Ivan (17岁)

**学历**

**1997年3月** - 法学博士。论文是“关于医疗协助生育的法律规定”，萨格勒布法学院

**1991年5月** - 家庭法硕士学位。论文是“关于生育中人工剖腹的法律问题”，萨格勒布法学院

**1984年12月** - 通过萨格勒布律师考试

**1982年3月** 毕业于萨格勒布大学法学院

**履历**

**1998年5月至今** 克罗地亚共和国常驻纽约联合国代表代表团全权公使

**1997-1998年** 克罗地亚共和国驻纽约副总领事

**1994-1996年** 外交部人权司司长

**1993-1994年** 到美国休无酬假（准备博士论文）

**1992-1993年** 克罗地亚共和国政府副总理顾问

**1988-1992年** Vuk Vrhovec 研究所总务处处长

**1982-1988年** 在不同法院任法律代表

**活动与职能**

自**2001年以来**，Šimonović 博士是克罗地亚驻妇发基金协商委员会代表。

**妇女地位委员会主席 (2000-2002年)**

**2001-2003年**，斯特拉斯堡**欧洲委员会生物伦理指导委员会副主席**

**1999-2000年**，“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”大会特别会议筹备委员会副主席

**2001年**，**生物伦理全国委员会成员**

**1996年**，**儿童权利全国委员会成员**

**1997-1999年**，**政府妇女平等委员会成员**

**1995年**，开发计划署“中欧和东欧及独联体国家妇女参与发展”项目国家专家

卫生部长 1995 年设立的医疗协助生育新法律拟订委员会成员

1994 年，克罗地亚共和国政府“保护和帮助暴力受害者方案”法律顾问

**国际会议：**

1996-2001 年：出席纽约联合国大会代表

2001 年 10 月 8 日至 10 日：出席在克罗地亚 Dubrovnik 举行的人权和民主化国际会议

2001 年 3 月 28 日至 29 日：纽约联合国人权委员会审议克罗地亚首次报告专家代表团成员

2001 年 6 月 25 日至 27 日：纽约艾滋病毒/艾滋病问题大会特别会议

2000 年 11 月 21 日至 24 日：克罗地亚萨格勒布联合国“性别与种族歧视”问题专家组会议

2000 年 6 月 5 日至 9 日：出席纽约“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”大会特别会议代表兼副主席

2000 年 9 月 6 日至 8 日：出席纽约联合国千年首脑会议代表

2000 年 3 月、2001 年 3 月：作为妇女地位委员会主席在日内瓦联合国人权委员会会议上发言

1998 年 1 月 21 日至 23 日：纽约消除对妇女歧视委员会审议克罗地亚首次报告专家代表团成员

1996 年 8 月 27 日至 31 日：出席瑞典斯德哥尔摩反对利用儿童从事商业色情活动世界大会代表

1996 年 6 月 10 日至 12 日：参与儿童基金会——儿童发展中心讨论会，题为“商讨欧洲对捍卫武装冲突中的儿童权利的贡献”，佛罗伦萨

1996 年、1997 年、1998 年：出席日内瓦联合国人权委员会第五十二届、第五十三届和第五十四届会议代表

1996 年 1 月 23 日和 24 日：日内瓦联合国儿童权利委员会审议克罗地亚首次报告专家代表团成员

1995 年 9 月 4 日至 15 日：出席北京第四次妇女问题世界会议代表

1995 年 6 月 12 日和 13 日：到斯特拉斯堡出席就联合国第四次妇女问题世界会议交换意见的特设专家委员会代表

1995 年 3 月 19 日至 4 月 8 日：到纽约出席作为第四次妇女问题世界会议筹备委员会的妇女地位委员会第三十九届会议代表



**1995 年 3 月 7 日至 9 日：**日内瓦消除种族歧视委员会审议克罗地亚首次报告专家代表团成员

**1995 年 2 月 9 日至 11 日：**出席斯特拉斯堡欧洲委员会主办的“平等与民主：乌托邦抑或挑战？”

**1994 年 10 月 17 日至 21 日：**出席维也纳联合国欧洲经委会会议，题目是变化中世界的妇女——从欧洲经委会角度呼吁采取行动

**1994 年 9 月 5 日至 13 日：**出席开罗国际人口与发展会议代表

### 科学出版物

“可能产生的道德和法律难题”，Pravnik, 1979 年, 14/15, 萨格勒布, 第 30 至 41 页（合著者 I. Šimonović）;

“人工剖腹产的法律问题”，硕士论文，萨格勒布大学法学院，1991 年；

“人工剖腹产立法——基本考虑”，Zakonitost, 1992 年, 46, 3, 第 462 至 474 页；

“克罗地亚共和国境内医疗协助生育的医疗和法律问题”，萨格勒布, Zakonitost, 1993 年, 2/3, 第 255 至 266 页；

“人工剖腹产的社会和法律问题：” Medicinska naklada, 萨格勒布, 1993 年, 第 123 页；

“医疗协助生育所用新技术的法律和伦理问题”，在《妇科学和围产期学》一书中出版（1995 年，编辑：A. Kurjak 教授）；

“联合国与人权，克罗地亚与联合国”，Organizator, 萨格勒布, 1996 年, 第 143 至 149 页；

“联合国与妇女，克罗地亚与联合国”，Organizator, 萨格勒布, 1996 年, 第 251 至 265 页；

“医疗协助生育：法律和伦理”，1997 年, Organizator, 萨格勒布, 1997 年, 第 399 页；

论文“克罗地亚共和国家庭法关于医疗协助生育的规定”，Zakonitost 杂志已同意出版；

“联合国在促进和保护人权和妇女权利方面的作用”，2001 年, 克罗地亚共和国外交部外交学院已同意出版。